

Geht an:

- Interessierte Betriebe im Kanton Aargau

Muri, 26.11.2019

### **Fonds der Stiftung für Betriebshelferdienste und Nothilfe in der Aargauer Landwirtschaft**

Anrede

Der Bauernverband Aargau führt die Geschäfte der «Stiftung für Betriebshelferdienste und Nothilfe in der Aargauer Landwirtschaft». Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von Bäuerinnen und Bauern, die in besonderen Situationen wie Krankheit, Geburt, Kur, Unfall, Militärdienst, Arbeitsspitze oder Ferien Betriebshelferinnen oder Betriebshelfer einsetzen. Die Stiftung kann zudem Bäuerinnen und Bauern in der Not finanziell unterstützen oder ihnen eine unentgeltliche oder kostengünstige Hilfe durch Beraterinnen oder Berater anbieten. Dies kann beispielsweise in Form einer Betriebsberatung erfolgen. Die dadurch entstehenden Aufwendungen werden im Normalfall direkt mit der Beraterin, dem Berater oder der entsprechenden Unternehmung, bei welcher die Beratungskräfte angestellt sind, abgerechnet.

Über finanzielle Zuwendungen aus dem Fonds dieser Stiftung entscheidet abschliessend der Stiftungsrat. Um eine Beurteilung vornehmen zu können, **benötigen wir den beiliegenden ausgefüllten Fragebogen**. Die Angaben im eingerahmten Teil sind vom Gemeindesteueramt auszufüllen und zu bestätigen.

Ihre Angaben werden vertraulich behandelt.

Freundliche Grüsse

Bauernverband Aargau

Ralf Bucher  
Geschäftsführer

**Gesuch  
um Beitrag aus dem  
Fonds der Stiftung für Betriebshelferdienste und Nothilfe in der Aargauer Landwirtschaft**

Name und Vorname des Gesuchstellers: .....

Adresse: ..... PLZ/Ort: .....

Jahrgang: ..... Zivilstand: .....

Kinder (Anzahl und Jahrgang): .....

Betriebsnachfolger (sofern vorhanden): .....

Landw. Nutzfläche in ha: ..... Offenes Ackerland in ha: .....

Angaben zu den Betriebszweigen (Tierbestände, Ackerbau etc.): .....

.....

Aus welchen Gründen wird ein Beitrag beantragt? (kurze, stichwortartige Begründung):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ort und Datum:

Unterschrift des Gesuchstellers:

.....

**Dieser Teil ist vom Gemeindesteueramt auszufüllen:**

Steuerbares Einkommen in der letzten definitiv veranlagten Steuererklärung: Fr. ....

Total der Aktiven gemäss Steuererklärung: Fr. ....

Total der Passiven gemäss Steuererklärung: Fr. ....

Ort und Datum:

Bestätigung des Gemeindesteueramtes:  
(Stempel und Unterschrift)